



Veterinary Certificate for exportation of Bovine Semen from Italy to Israel/
Certificato Veterinario per l'esportazione di Seme Bovino dall'Italia verso Israele

Country: Italy

Ministry of: Health

Department:

Province or District, etc.:

I. Origin of Semen (artificial insemination center)/Origine del seme (centro di inseminazione artificiale)

Name and address of the exporter/Nome e Indirizzo dell'esportatore: _____

Name and address of the semen AIC/Nome e Indirizzo del centro di inseminazione artificiale: _____

II. Destination of semen/Destinazione del seme

Country of destination/Paese di destinazione: _____

Name and address of consignee/Nome e Indirizzo del destinatario: _____

Nature and identification of means of transport/Tipo e Identificazione dei mezzi di trasporto: _____

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify/ Il sottoscritto veterinario ufficiale con il presente certifica:

A. that the frozen semen, specified below, was derived from an Artificial Insemination Center authorized by the competent authority:/ che il seme congelato di cui sotto proviene da un Centro di Inseminazione Artificiale autorizzato dall'Autorità competente:

- 1. which is under permanent official veterinary supervision;/ che è posto sotto ufficiale supervisione veterinaria permanente;*
- 2. which is situated in an area of 30 kilometers in diameter, where Foot and Mouth Disease and Vesicular Stomatitis have not occurred during the last six months;/ che è situato in un'area nel cui diametro di 30 km non sono stati registrati casi di Afta Epizootica e Stomatite Vescicolare negli ultimi sei mesi;*
- 3. where no cases of Trichomoniasis and Campylobacteriosis were diagnosed in the last 5 years;/ in cui non sono stati registrati casi di Tricomoniasi e Campilobatteriosi negli ultimi 5 anni;*
- 4. where all the bulls of the Center have been free, for the last twelve months, of Tuberculosis, Brucellosis, Leptospirosis, and Leucosis;/ in cui tutti i tori del Centro sono indenni dagli ultimi dodici mesi da Tubercolosi, Brucellosi, Leptosirosi e Leucosi;*
- 5. which at the time of collection has been an IBR/IPV free herd – all the bulls in it have been serologically tested every 12 months for IBR/IPV with negative results¹; or – the donor bulls were held in isolation during the period of collection and for the 30 days following collection and were subjected to a diagnostic test for IBR/IPV on a blood sample taken at least 21 days after collection of the semen, ¹ with negative results./ che al momento della raccolta era una mandria indenne da IBR/IPV– tutti i tori presenti sono stati sottoposti a un test sierologico ogni 12 mesi per IBR/IPV con risultati negativi¹; o – i tori donatori sono stati tenuti in isolamento durante il periodo di raccolta e per i 30 giorni successivi alla raccolta, e sono stati sottoposti a un test diagnostico per IBR/IPV eseguito su un campione di sangue prelevato almeno 21 giorni dopo la raccolta del seme¹ con risultati negativi.*

B. that the frozen semen, specified below, was derived from bulls:/ che il seme congelato di cui sotto proviene da tori:

- 1. which have never been used for natural service;/ che non sono mai stati utilizzati per la monta naturale;*



2. *which have passed, within six months of the date of collection of the semen a negative tuberculin test;/ che sono stati sottoposti a un test negativo della Tubercolina entro sei mesi dalla data di raccolta del seme;*
3. *which have passed, not less than one month and not more than six months after the date of the collection of the semen, a negative serological test for Leptospirosis (L. Pomona, L. grippotyphosa and L. hardjo, at 1:100 dilution);/ che sono stati sottoposti, in un periodo compreso tra un mese e sei mesi dopo la data di raccolta del seme, a un test sierologico negativo per la Leptospirosi (L. Pomona, L. grippotyphosa e L. hardjo, a una diluizione di 1:100);*
4. *for Leucosis which comply with the standards laid down in council directive 88/407/EEC and updating legislation;/ per la Leucosi, che sono conformi alle condizioni di cui alla Direttiva 88/407/CEE del Consiglio e alla normativa aggiornata;*
5. *which are considered free of Trichomoniasis and Campylobacteriosis based upon tests for qualification of entry into the Center and later, at one year interval, as routine tests;/ che sono considerati indenni dalla Tricomoniiasi e dalla Campilobatteriosi sulla base dei test per l'ammissione al Centro e successivamente, a un intervallo di un anno, dei test di routine;*
6. *which did not show clinical signs of paratuberculosis and have been tested, and real time P.C.R test in feces, with negative results for the last 3 year for paratuberculosis or that have undergone a blood ELISA test with negative results;/ che non mostravano segni clinici di Paratubercolosi e che sono stati sottoposti al test PCR delle feci in tempo reale con risultati negativi negli ultimi 3 anni per la Paratubercolosi o che sono stati sottoposti a test sierologico ELISA con risultati negativi;*
7. *for Brucellosis which comply with the standards laid down in council directive 88/407/EEC and updating legislation;/ per la Brucellosi, che sono conformi alle condizioni di cui alla Direttiva 88/407/CEE del Consiglio e alla normativa aggiornata;*
8. *which are known to be free of congenital abnormalities, on the basis of lack of reports from farms on abnormalities in the bull's offspring;/ che sono notoriamente indenni da anomalie congenite sulla base della mancanza di report dagli allevamenti relativamente alle anomalie della progenie dei tori;*
9. *which are free from B.V.D. virus;/ che sono indenni dal virus della BVD;*
10. *were kept in a BTV and EHD free country or zone¹, specify _____, for at least 60 days before commencement of, and during, collection of the semen/ che hanno soggiornato in un paese o una zona¹ indenni da BTV e EHD, specificare _____, per almeno 60 giorni prima dell'inizio e durante la raccolta del seme*
Or/ oppure
either, subjected to a serological test¹ to detect antibody to the BTV group, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 21 and 60 days after the final collection for this consignment/; o sono stati sottoposti a un test sierologico¹ per il rilevamento degli anticorpi del gruppo del BTV, con risultati negativi, almeno ogni 60 giorni durante il periodo di raccolta e tra 21 e 60 giorni dopo la raccolta finale per questa partita*;*

or, were subjected to an agent identification test¹ on blood samples collected at commencement and conclusion of, and at least every 7 days (virus isolation test) or at least every 28 days (PCR test) during, semen collection for this consignment, with negative results/; oppure sono stati sottoposti a un test di identificazione dell'agente¹ eseguito su campioni di sangue prelevati all'inizio e alla conclusione della raccolta del seme per questa partita, e almeno ogni 7 giorni (test di isolamento del virus) o almeno ogni 28 giorni (test PCR) durante tale raccolta, con risultati negativi*.*

C. *The semen to be exported to Israel/ Il seme per l'esportazione verso Israele*

1. *contains 1 mg of Streptomycine or 1 million I.U. of Penicillin in each 100 cc of diluent, or a similar antibiotic (specify name and concentration)/ contiene 1 mg di Streptomicina o 1 milione I.U. di Penicillina in ogni 100 cc di diluente, o un antibiotico simile (indicare il nome e la concentrazione)*
2. *was kept separately from any other semen between its collection and its shipment;/ è stato tenuto separato da qualsiasi altro seme dalla raccolta alla spedizione;*
3. *was packed in separate portions so that separate ejaculations can be easily identified;/ è stato confezionato in porzioni separate, così che le diverse eiaculazioni possano essere facilmente identificate;*



Container No./ Contenitore N. _____

<i>B r e e d /</i> Razza	<i>Name & Reg. No./</i> Nome e N. di registrazione	<i>Date of birth/</i> Data di nascita	<i>Eartag No./</i> N. marca auricolare	<i>No. portions/</i> N. di porzioni

Date/ Data.....

Name in full/ Nome completo.....

Place/ Luogo.....

*Signature/ Firma*_____

Official Seal/ Timbro ufficiale

* *delete as appropriate/ cancellare se del caso*

¹ *as in the OIE Terrestrial Animal Health Code/ come nel Codice Sanitario per gli Animali Terrestri dell'OIE*